

مشكلات تعلّم المفردات لدى طلبة الصف السابع بمدرسة المتوسطة

محمّدية باندار لامبونج

رسالة علمية

مقدمة لإتمام الشروط اللازمة للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في تعليم اللغة العربية

إعداد

أحمد رمضان

رقم القيد: ١٤١١٠٢٠٠٦٦

قسم تعليم اللغة العربية



جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج

كلية التربية و إعداد المدرسين

١٤٤٠ هـ / ٢٠١٩ م

مشكلات تعلّم المفردات لدي طلبة الصف السابع بمدرسة المتوسطة

محمّدية باندار لامبونج

رسالة علمية

مقدمة لإتمام الشروط اللازمة للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في تعليم اللغة العربية

إعداد

أحمد رمضان

رقم القيد: ١٤١١٠٢٠٠٦٦

قسم تعليم اللغة العربية

المشرف الأول : الدكتور، الحاج، أحمد بخاري مسلم، الماجستير

المشرف الثاني : الدكتور، ذوالحنان، الماجستير

جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج

كلية التربية و إعداد المدرسين

١٤٤٠ هـ / ٢٠١٩ م

ملخص

مشكلة تعليم المفردات لدى طلبة الصف السابع بالمدرسة المتوسطة محمدية

باندار لامبونج للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م

أحمد رمضان

إجراء هذا البحث بناء على مشكلة تعليم اللغة العربية لدى طلبة الصف السابع بالمدرسة المتوسطة محمدية باندار لامبونج. كان الطلبة في هذه المدرسة أقل الاهتمام والرغبة في تعليم اللغة العربية، هم يشعرون الصعوبة في تعليم اللغة العربية وقلة الحماسة في تعلميها، أما نتيحتهم ما زالت منخفضة لأنهم لم يصلوا إلى معايير اكتمال الحد الأدنى. ومشكلة هذا البحث هي "ما المشكلات التي يواجهها طلبة الصف السابع في تعليم مفردات اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة محمدية باندار لامبونج؟". وأما أهداف البحث لمعرفة المشكلات التي يواجهها طلبة الصف السابع في تعليم مفردات اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة محمدية باندار لامبونج. وهذا البحث من بحث نوعي وصفي. وموضع هذا البحث هو طلبة الصف السابع بالمدرسة المتوسطة محمدية باندار لامبونج الذي يتكون من ٢٩ طالبا. أما طريقة جمع البيانات المستخدمة هي الملاحظة والمقابلة والتوثيق. ويشمل تحليل البيانات من تخفيض البيانات وعرض البيانات والتحقيق. وتدل نتائج البحث أن مشكلة طلبة الصف السابع بالمدرسة المتوسطة محمدية باندار لامبونج هي لا يزالون الطلبة الصعوبة في فهم النصوص العربية وقراءة النصوص العربية وترجمة المفردات العربية وكتابة الكلمة العربية. ولحل هذه المشكلة، يجب على الطلبة أن يتعلموا اللغة العربية بالجد وحفظ المفردات التي تعلمونها كل يوم.

الكلمات المفتاح: مشكلة التعليم، الطلبة، المفردات



KEMENTERIAN AGAMA

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI RADEN INTAN LAMPUNG

FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Alamat : Jl. Let. Kol. H. Endro Suratmin Sukarame I Bandar Lampung 35131 Telp (0721) 703260

موافقة

موضوع البحث : مشكلات تعلّم المفردات لدى طلبة الصف السابع بمدرسة المتوسطة محمدية باندان لامبونج

اسم الباحث

أحمد رمضان

رقم التسجيل

١٤١٧٠٢٠٠٠٦٦

القسم

قسم تعليم اللغة العربية

الكلية

كلية التربية وإعداد المدرسين بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج

وافقه اللجنة الإشرافية

قد قام المشرف بالتغيرات حسب الضرورة وتصحيحه بحيث أنه مؤهل للمناقشة أمام لجان المناقشة بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج

المشرف الثاني

المشرف الأول

الدكتور، ذوالحان، الماجستير

الدكتور، الحاج، أحمد بخاري مسلم، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٧.٩٢٤١٩٩٦.٣١.٠.٠١

رقم التوظيف: ١٩٦٢١٢٢٧١٩٩٦.٣١

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة، أمي هجرية، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢.٥١٥١٩٩٧.٣٢.٠.٠٤

ج



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI RADEN INTAN LAMPUNG
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Alamat: Jalan Let. Kol. H. Endro Suratmin Sukarame I- Bandar Lampung Telp. (0721) 702360

تصديق

تمت المناقشة على الرسالة العلمية بالموضوع: "مشكلات تعلّم المفردات لدى طلبة الصف السابع بمدرسة المتوسطة محمّدية باندان لامبونج"، التي كتبها اسم الطالب: أحمد رمضان برقم القيد ١٤١١٠٢٠٠٦٦ بقسم تعليم اللغة العربية قد ناقشتها لجنة المناقشة بكلية التربية والتعليم بجامعة رادين إيتان الإسلامية الحكومية لامبونج، يوم الثلاثاء في التاريخ ٨ من أكتوبر ٢٠١٩ م.

لجنة المناقشة:

(.....)

رئيسة المناقشة: الدكتورة روماداني ساغالا، الماجستير

(.....)

السكرتيرة: كندى قمرية، الماجستير

(.....)

المناقشة الأولى: الدكتورة أيرينا، الماجستير

(.....)

المناقش الثاني: الدكتور أحمد بخاري مسلم، الماجستير

(.....)

المناقش الثالث: الدكتور ذوالحنان، الماجستير



عميدة كلية التربية والتعليم
الاستاذة الدكتورة روماداني ساغالا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٤٠٨٢٨١٩٨٨٠٣٢٠٠٢

شعار

"ما جهل الناس، ولا اختلافوا إلا لتركهم لسان العرب"

(الشافعي)

إهداء

أهديت هذه الرسالة العلمية إلى:

١. والدي أرمان والدتي ستي جوليه الحبيبة التي تصلي دائما لي وتعطيه حبها وتحفيزها حتى أستمر في معرفة معنى الحياة، لأنهم لا يشعرون بالملل لتوفير الدافع لي، حتى يكون التعلم صحيحًا ولا يلعبون الألعاب.
٢. أصدقائي في الأسلحة في عام ٢٠١٤، الذين يدعمون ويحمسون دائمًا للحماسة وعدم التخلي أبدًا.
٣. الناس الطيبين من حولي الذين يعطونني دائما التشجيع.
٤. الجامعة المحبوبة

سيرة الذاتية

ولد أحمد رمضان في بNDAR لامبونج في التاريخ ٣ من مارس ١٩٩٥ م. وهو الابن الثاني من ثلاثة إخوة من الأب أرمان و الأم سيتي جوليها.

لقد درّس الباحث وقت صبيانه في المدرسة الابتدائية الحكومية باتو فوتو بNDAR لمبونج سنة ٢٠٠٠ و انتهت دراسته في السنة ٢٠٠٧ ميلادية، ثمّ واصل الباحث دراسته إلى المدرسة المتوسطة الحكومية سوكارمي ، و انتهت دراسته في السنة ٢٠١٠ م. ثمّ واصل الباحث دراسته إلى المدرسة الثانوية مطلع الأنوار لنهضة العلماء فنديغلنج بانتن حتى سنة ٢٠١٤ م. و بعد ذلك التحق بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لانبوج في السنة ٢٠١٤ م. و أخذ الباحث كلية التّربية في قسم تعليم اللغة العربية حتى هذه السنة. و سكن في بNDAR لمبونج إلى الآن.

كلمة شكر وتقدير

الحمد لله الذي علم بالقلم، علم الإنسان ما لم يعلم، والصلاة والسلام على النبي الأمي خير الأنام، سيدنا وحيينا محمد، قد أخرجنا من ظلمات إلى نور الإسلام، وعلى آله وأصحابه مصايح الظلام.

وبعد، كان وضع هذه الرسالة العلمية شرطاً من الشروط اللازمة للحصول على درجة البكالوريوس في شعبة التربية بالجامعة الإسلامية الحكومية ببندار لمبونج، وفي إتمام هذه الرسالة العلمية حصل الباحث على المساعدة من الآخرين، ولذلك يليق لي أن أقدم ببالغ الامتنان، وجزيل العرفان إلى كل من وجهني، وعلمني، وأخذ بيدي في سبيل إنجاز هذه الرسالة العلمية ، وأخص بذلك إلى سعادة الأستاذ الدكتور الحاج محمد.مقري، الماجستير، رئيس الجامعة الإسلامية الحكومية ببندار لمبونج.

كما أقدم بخالص الشكر والتقدير إلى السيد الدكتور ، بخاري مسلم، الماجستير، كالمشرف الأول الذي بذل جهده بحسن إرشاده لي وتوجيهاته حتى أستطيع إتمام هذه الرسالة العلمية، فلها من الله حسن الثواب والرعاية.

وأقدم كذلك بجزيل الشكر والاحترام والتقدير إلى السيد الدكتور ذوالحنان، الماجستير كالمشرف الثاني الذي بذل جهده بحسن إرشاده لي وتوجيهاته حتى أستطيع إتمام هذه الرسالة العلمية، فلها من الله حسن الثواب والرعاية.

وفي النهاية يسرني أن أقدم بجزيل الشكر إلى كل من مدّ لي يد العون في مسيرتي العلمية، أشكرهم جميعاً وأتمنى من الله عز وجل أن يجعل ذلك في موازين حسناتهم.

بندار لمبونج, ٢٥ أبريل ٢٠١٩

الباحث

أحمد رمضان

رقم القيد ٦٦٠٢٠٠١٤١١٠.

محتويات البحث

الغلاف

| | |
|----|------------------------------|
| أ | ملخص..... |
| ب | شعار..... |
| ج | موافقة لجنة المناقشة..... |
| د | إهداء..... |
| هـ | سيرة الذاتية..... |
| و | كلمة شكر وتقدير..... |
| ز | محتويات البحث..... |
| ح | قائمة الجداول..... |
| ١ | الباب الأول المقدمة..... |
| ١ | أ. مصطلحات البحث..... |
| ٢ | ب. أسباب اختيار الموضوع..... |
| ٤ | ب. خلفية البحث..... |
| ١٢ | ج مشكلة البحث..... |
| ١٢ | د. أهداف البحث..... |
| ١٢ | د. منافع البحث..... |

| | |
|----|-----------------------------------|
| ١٤ |الباب الثاني الإطار النظري |
| ١١ |أ. مشكلة تعلّم المفردات |
| ١١ |١) مفهوم المشكلة |
| ١٦ |٢) أنواع المشاكل |
| ١٩ |٣) مفهوم التعلّم |
| ٢٢ |ب. المفردات |
| ٢٢ |١) مفهوم المفردات |
| ٢٣ |٢) أهداف تعلّم المفردات |
| ٢٤ |٣) أنواع المفردات |
| ٢٧ |٤) صيغة المفردات |
| ٢٨ |٥) معاني ووظائف المفردات |
| ٢٩ |٦) مبادئ تعليم المفردات |
| ٣١ |ج. المرجع |
| ٣٣ |الباب الثالث منهج البحث |
| ٣٣ |أ. نوع البحث |
| ٣٤ |ب. مصادر البحث |
| ٣٤ |ج. مكان وموضوع البحث و وقتها |

| | |
|----|---|
| ٣٥ |د. طريقة جمع البيانات |
| ٣٩ |و. طريقة تحليل البيانات |
| ٤٢ |الباب الرابع نتائج البحث وتحليلها |
| ٣٧ |أ. صورة العامة عن المدرسة المتوسطة محمدية باندار لامبونج |
| ٥٣ |ب. نتائج البحث |
| ٥٥ |ج. تحليل البيانات |
| ٥٧ |الباب الخامس الاختتام |
| ٥٧ |أ. الخلاصة |
| ٥٨ |ب. الاقتراحات |

مراجع البحث

الباب الأول

مقدمة

أ. مصطلحات البحث

تجنبنا عن الأخطاء المتوقعة في فهم موضوع البحث فأراد الباحث أن توضح المصطلحات التي توجد في موضوع هذه الرسالة بالإجمال. أما الموضوع لهذه الرسالة فهو "مشكلات تعلّم المفردات لدى طلبة الصف السابع بمدرسة المتوسطة محمديّة باندار لامبونج." وشرح العنوان هو كما يلي:

١. مشكلة التعلّم

مشكلة هي الكلمة التي تشتق من اللغة الإنجليزية ، وهي " *problematic* " تعني المشكلة أو المسألة. بينما في القاموس الإندونيسي، أن المشكلة هي أشياء ذات معنى لا يمكن حلها التي تسبب مشاكل. وأما بالنسبة لذاتها فهي عقبة أو مشكلة يجب أن تحلها.^١ والمشكلة بعبارة أخرى هي الاختلال بين الواقع والشيء المتوقع أن يكون جيداً ، لتحقيق النتائج القصوى.

^١ Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, *Kamus Besar Bahasa Indonesia* (Jakarta: Bulan Bintang, ٢٠٠٢), hlm. ٢٧٦

٢. المفردات

شيف المصطفى في كتابه "استراتيجيات التعليم اللغة العربية المبتكرة"، أن المفردات في اللغة الإنجليزية تسمى "vocabulary"، والمفردات عبارة عن مجموعة من الكلمات أو الكنوز التي يعرفها شخص أو كيان آخر هو جزء من اللغة المعينة^٢. وأما عند علي الخولي ، إن المفردات هي أصغر وحدة لغوية قائمة بذاتها، وأحياناً تكون في شكل كلمات أساسية وأحياناً في شكل كلمات مُلصقة. بالإضافة إلى ذلك، كل كلمة لها شكلها ومعناها، وكذلك وظائفها^٣.

إذن، الغرض من هذا العنوان، هي أن المفردات إحدى من عناصر اللغة الأجنبية أي العربية التي يجب أن يمتلكها لدي متعلمين. ولن يتم تعليم اللغة العربية بتعليم المفردات، حيث يعتبر أن تعليم المفردات عنصراً عاجلاً في تعليم اللغة نفسها.

ب. أسباب اختيار الموضوع

أما الأسباب التي تدفع الباحث باختيار موضوع هذه الرسالة هي:

١. أسباب موضوعية

^٢ Sholihah, "Penggunaan Media Gambar dalam Pembelajaran Mufrodlat" *Tarling Journal of Language Education*, Vol. ١ No. ١, Desember ٢٠١٧).

^٣ Muhammad Ali Al-Khuli, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Basan Publishing, ٢٠١٠), hlm. ٧٩.

أن المدرسة المتوسطة محمدية بانداز لامبونج لديها الدراسة اللغة العربية التي تكون الدراسة الأساسية وليس محتوى محليا، والطلبة أكثرهم يشعرون بالصعوبة في تعلم المفردات اللغة العربية. وفي الواقع هذه المدرسة لديها مشاكل كما ذكر الباحث بحيث يمكن أن تمنع عملية التعليم، وخاصة في مجال الدراسات العربية والقيمة المنخفضة للدراسة اللغة العربية.

٢. أسباب ذاتية

- أ. أن العنوان مشوق للبحث، ولا ينحرف عن نطاق البحث الذي يبحثه الباحث، وهي تعليم اللغة العربية.
- ب. رغبة المشرف في تقديم التوجيه في إجراء البحث.
- ج. توافر الوقت والمكان المناسب حتى تساعد في إكمال هذه الرسالة.
- د. هناك قبول المؤسسة لإعطاء إذن على إجراء البحث في المدرسة المتوسطة محمدية بانداز لمبونج.
- هـ. هناك اتصال الجيد بين المؤسسة التي قد بحث الباحث.

ج. خلفية البحث

"Bahasa"، في اللغة الإندونيسية، هي نفس مصطلح "taal" باللغة الهولندية، "language" باللغة الإنجليزية، "langue" باللغة الفرنسية، "sparch" باللغة الألمانية، "kokugo" باللغة اليابانية، "bhasa" في اللغة السنسكريتية، و"اللغة" باللغة العربية^٤. واللغة التي وصفها ابن جني هي صوت اللغة التي تعبر عنها الأمة للتعبير عن هدفها^٥.

الفرق الرئيسي بين البشر والحيوان هو الكفاءة البشرية على إتقان اللغة. يمكن للبشر التفكير والتواصل والتفاعل مع بعضهم البعض باستخدام اللغة. بحيث يمكن القول أن القدرة البشرية باللغة تسمى بـحيوان ناطق^٦. وأما عند أولين نوها، اللغة هي شيء مهم للغاية في حياة الإنسان لأنه باللغة الناس يستطيع التواصل ونقل جميع أفكارهم. والمعنى اللغة متنوع للغاية، اعتمادًا على المنظور الذي يعطي معنى للغة والدوافع التي تريد تحقيقها^٧.

^٤ Ulin Nuha, *Ragam Metodologi dan Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Diva Press, ٢٠١٦), hlm. ٢١

^٥ Zulhannan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, (Jakarta: PT Rajawali Pers, ٢٠١٤, hlm. ٢

^٦ نفس المرجع، ص. ١٢

^٧ Ulin Nuha المرجع السابق، ص. ٥١

واستمداد على الشرح السابق يمكننا أن نستنتج أن اللغة هي أداة اتصال لنقل

فكرة الناس. بدون لغة، يصعب تطويرهم في تفاعل وتواصل محدود بين الناس.

مشكلة هي الكلمة التي تشتق من اللغة الإنجليزية ، وهي " *problematic* "

تعني المشكلة أو المسألة. بينما في القاموس الإندونيسي، أن المشكلة هي أشياء ذات

معنى لا يمكن حلها التي تسبب مشاكل. وأما بالنسبة لذاتها فهي عقبة أو مشكلة

يجب أن تحلها.^١ والمشكلة بعبارة أخرى هي الاختلال بين الواقع والشيء المتوقع أن

يكون جيداً ، لتحقيق النتائج القصوى.

مشاكل في تعلّم اللغة العربية يمكن تصنيفها إلى قسمين ، وهي مشاكل

اللغوية و غير اللغوية:

١. مشاكل اللغوية

مشاكل اللغوية هي الصعوبات التي يواجهها الطلاب في عملية التعلم الناجمة

عن خصائص اللغة العربية نفسها كلغة أجنبية. المشاكل التي تنشأ من الطلاب في تعلم

اللغة العربية هي تجربة الخلفية الأساسية من المدرسة.

١. تخطيط مصادر الصوت

^١ Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, *Kamus Besar Bahasa Indonesia* (Jakarta: Bulan Bintang, ٢٠٠٢), hlm. ٢٧٦

تخطيط مصادر الصوت في اللغة العربية له خصائص مختلفة و متنوعة في كيف
أنها واضحة ، ولكل منها خصائصها مثل صوت الحروف من الحلق ، طبيعة الصوت
بين اثنين من أفواه الصوت من الأنف ، صوت الحروف المتجاورة في طريقة النطق و
الصوت الأخرى صعوبة في النطق.

ب. قواعد

قواعد اللغة العربية هي منهجية تحليل اللغة يمكن أن يكون النحو والصرف
العربية. بناء الجملة هو ترتيب العلاقة بين الكلمات بكلمة أو علم من قواعد الحكم
فيمنهجية تحليل اللغة يمكن أن يكون النحو والصرف العربية. بناء الجملة هو ترتيب
العلاقة بين الكلمات بكلمة أو علم من قواعد الحكم في القواعد يطلق العلم النحو.
في حين التشكل هو دراسة أنماط من كلمة تتكون من بعض التغيرات صيغة /
شكل كلمة ، وفقا النظام القائم على التشكل ، يمكن القول أن هذا هو العلم شرف .
بعض المشاكل الهامة من التشكل مثل عدد من الفصول والمواضيع الصرف ، حيث كل
من الفصول والمواضيع التي لديها قواعد محددة وهي أحيانا تستغرق وقتا طويلا وصعبا ،
مما تسبب الارتباك بالنسبة لأولئك الذين يدرسون ذلك.

٢. مشاكل غير اللغوية

مشاكل غير اللغوية هذه هي، مشاكل التي تنشأ خارج مضمون اللغة نفسها ،
تمكن أن ينظر إليه من عدة عناصر منها

أ) أن المعلمين الذين لديهم أقل كفاءة مدرس اللغة العربية

ب) عملية التعلم أكثر تهيمن عليها المعلم ، أقل إعطاء الفرصة للطلاب للقيام بدور نشط.

ج) المتعلمين لا يكون دافعا قويا في التعلم

شرح معنى المفردات وأن يكون باعتبارها أداة قياس إلى قياس قدرة الطالب في إتقان معنالمفردات من اللغة العربية.^٩

١. تظهر الكائنات التي يشار إلى جلب العينة أو الكائن الأصلي ؛ أقلام الرصاص على سبيل المثال في المستقبل الطلاب في وقت التعلم تسمى الجملة (مرسم)

٢. تثبت : المعلم يمكن أن تظهر معنى المفردات أتمنى يدرس من قبل مما يدل على مثل المعلمين يتظاهرون الناس الذين كانوا الأكل ، لشرح الكلمات (اكل)

٣. تعطي ما يعادل الكلمات (المرادفات) : يمكن للمعلم إعطاء مرادف عن المفردات التي يجري تدريسها ، مثل عندما يعلم يقول (قعد) ، يمكن للمعلم ذكر مرادف لها ، وهي

(جلس)

٤. تعطي عكس الكلمات (المتضادات): يمكن للمعلم إعطاء الكلمات

^٩ Abdul Hamid, MengukurKemampuan Bahasa Arab Untuk Studi Islam, (Malang ; UIN Maliki Press, ٢٠١٠), Hlm. ٣٤-٣٥

معناها هو عكس ذلك من المفردات التي يجري تدريسها ، مثل المعلم يمكن أن تفسر كلمة

(طويل) ، مع ذكر الخصم قال (قصير)

٥. فتح و البحث عن معنى كلمة في القاموس ، وعندما تعليم المفردات الجديدة، المعلمين يمكن أن نطلب من الطلاب أن ننظر على الفور حتى معناها من خلال القاموس

والمشكلة الرئيسية التي تشكل عائقاً في تعلم اللغات هي معرفة الطلبة وتقديرهم بلغات أخرى، خاصة اللغة العربية، التي ستكون مشكلة في تعلمها. فلذا، يجب على الطلبة الذين يتعلمون اللغة العربية الجهد والوعي بكل الجهود لتشكيل عادة جديدة، على الرغم اللغة العربية قد تضمنت من المواد الخاصة، و ليس من السهل على الطلبة استيعاب المواد التعليمية العربية وفهمها وإتقانها التي تم تدريسها^{١٠}.

واستناد على الشرح السابق يمكننا أن نستنتج المشكلة هي المسألة التي تشتق من العلاقة بين عاملين، حتى يشبب إلى حالة الصعوبة ويحتج على حلها، بدون نظر إلى أيهما أحسن.

^{١٠} Abdul Razak, *Kalimat Efektif Struktur Gaya dan Variasi*, (Jakarta: Pt. Gramedia Pustaka Utama, ١٩٩٢), hlm. ٤

الفرق الموجودة بين اللغة الأم واللغة الأجنبية تسبب إلى ظهور صعوبات تعلم اللغة العربية كاللغة الأجنبية، بناء على هذا المبدأ المعلم يلازم بأن يمتلك الملاحظة عن تلك الفروق، قبيل بداية عملية التعليم. عادة، يكمن الاختلاف في مجال صوت الحروف والمفردات وما إلى ذلك^{١١}. اللغة العربية هي إحدى من اللغات السلفية أي اللغات الكلاسيكية لهذا الوقت، لكن وجودها لا يزال مدروس دوام ومستكشف على جميع أنحاء العالم في هذه الدنيا والله تعالى نفسه الذي يحرسه مباشرة بوسيلة القرآن الكريم.

ومن الشرح السابق نستطيع أن نستنتج أن اللغة العربية هي آلة بشكل أحروف المحائية التي يستخدمها العرب في التواصل والتفاعل اجتماعيا شفويا أو كتابيا. وأهداف العام في تعليم المفردات اللغة العربية على النحو التالي^{١٢}:

١. تقديم مفردات جديدة للطلبة، سواء من خلال مواد القراءة أو فهم المسموع.
٢. تدريب الطلبة على أن يكونوا قادرين على قراءة المفردات بشكل صحيح ويؤدي إلى القدرة مهارة الكلام بشكل جيد وصحيح.

^{١١} Ulin Nuha المرجع السابق، ص. ٥١

^{١٢} Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: Uin Maliki Press, ٢٠١١), hlm. ٦٣

٣. فهم معنى المفردات، سواء كانت دلالة أو معجمية (قائمة بذاتها) أو عند

استخدامها في سياق جمل معينة (معاني ضمنية ونحوية).

٤. القدرة على تقدير وظيفة المفردات في تعبيرات شفوية (كلام) وكتابة (تأليف)

وفقاً للسياق الصحيح.

مغادرة من الملاحظات التي أجريت، في تعليم المفردات اللغة العربية رأي

البحث النقصان وعدم الجهد لدي المعلم عند تنفيذ عملية التعليم، في ٧ أغسطس،

٢٠١٨، بالمدرسة المتوسطة محمدي بندار لمبونج.

أ) نقصانه

١. يواجه الطلبة صعوبات في تعلم اللغة العربية عندما يشرح المعلم مادة المفردات

ويقدم التدريب للطلبة.

٢. يبدو الجو في وقت التعليم أقل ملاءمة، لأن العديد من الطلبة لم يهتموا بالمواد

التي ناقشها المعلم.

٣. ضيق الوقت لتعليم اللغة العربية

وفي ٧ أغسطس ٢٠١٨، أجرى الباحث مقابلة مع بعض الطلبة وبينها هي

أحمد وإلهام، وقال كلا الطلبة أنه عند تعليم اللغة العربية، يشعرون بالصعوبة عند

العمل على أسئلة الممارسة التي قدمها المعلم، على الرغم أن المعلم قدم دائماً الدافع للطلبة قبل بداية التعليم وأحياناً بعد انتهاء التعليم^{١٣}.

المفردات هي عنصر اللغة الذي يجب أن يمتلكه متعلمو اللغات الأجنبية بما في ذلك اللغة العربية. لن يتم فصل تعليم اللغة العربية عن ما يسمى تعليم المفردات، حيث يعتبر تعليم المفردات عنصراً عاجلاً في تعليم اللغة نفسها. وأما عند هورن، المفردات هي عبارة عن مجموعة من الكلمات التي تشكل لغة. ويعد أن دور المفردات في إتقان المهارات اللغوية الأربع ضرورياً للغاية، حيث ذكر فاليد أن قدرة الشخص على فهم المهارات اللغوية الأربع تعتمد اعتماداً كبيراً على إتقان المفردات المملوكة. المفردات هي واحدة من عناصر اللغة التي يجب أن يتقنها متعلمو اللغات الأجنبية حتى يتمكنوا من اكتساب المهارات اللازمة للتواصل تلك اللغة^{١٤}.

يقدم طؤيمة توضيحاً المفردات إلى أربعة أجزاء ، وهي^{١٥}:

١. توزيع المفردات من سياق المهارات اللغوية

^{١٣} Ahmad dan Ilham, wawancara tanggal ٧ Agustus ٢٠١٨.

^{١٤} Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, ٢٠١٢), hlm. ١٢٦

^{١٥} Mu'at, "Stratergi Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab", *Jurnal Al Ta'dib* Volume ٣ No. ١, Juli ٢٠١٣), hlm. ٨٤

٢. توزيع المفردات حسب معناها

٣. توزيع المفردات وفقا لخصائص الكلمة

٤. توزيع المفردات وفقا للمستخدم

د. مشكلة البحث

ما المشكلات التي تواجهها الطلبة في تعلّم المفردات اللغة العربية بمدرسة المتوسطة

محمدية بانداز لامبونج؟

هـ. أهداف البحث

يهدف هذا البحث إلى معرفة المشكلات التي تواجهها الطلبة في تعلّم

المفردات اللغة العربية بمدرسة المتوسطة محمدية بانداز لامبونج.

و. منافع البحث

١. زيادة معلومات والخبرات لدى الباحث والقارئ على تعليم اللغة العربية.

بالإضافة إلى ذلك، مرجعًا للباحثين في نفس البحث.

٢. زيادة معلومات والخبرات لدى المؤسسة التربوية التي قد بحث الباحث وكذلك

ترقية الجودة تعليم اللغة العربية.

٣. زيادة معلومات والخبرات لدي طلبة اللغة العربية كالاستعداد التعليم في مجال

التربية

الباب الثاني

الإطار النظري

أ. مشكلة تعلّم المفردات

١. مفهوم المشكلة

المشكلة هي الكلمة التي تشتق من اللغة الإنجليزية ، وهي " *problematic* " تعني المشكلة أو المسألة. بينما في القاموس الإندونيسي، أن المشكلة هي أشياء ذات معنى لا تمكن حلها التي تسبب مشاكل^١. وأما بالنسبة لذاتها فهي عقبة أو مشكلة يجب أن تحلها. والمشكلة بعبارة أخرى هي الاختلال بين الواقع والشيء المتوقع أن يكون جيداً ، لتحقيق النتائج القصوى.

والمشكلة الرئيسية التي تصبح عائقاً في تعليم اللغات هي معرفة الطلبة من اللغة، خاصة اللغة العربية، التي ستكون مشكلة في تعلمها. لذلك، يجب أن يكون لدى الطلبة الذين يتعلمون اللغة العربية الجهد والوعي بكل الجهود المبذولة لتشكيل عادة جديدة، فالإفصاح عن اللغة شفهيّاً وكتابياً هو بالتأكيد جملة، لأن الجملة هي أصغر عنصر وحدوي في اللغة. على الرغم من اللغة العربية قد أدرجت في موادها الخاصة، ليس بالسهل الطلبة يستوعبون المواد التعليمية العربية التي تم تدريسها^٢.

^١ Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, *Kamus Besar Bahasa Indonesia* (Jakarta: Bulan Bintang, ٢٠٠٢), hlm. ٢٧٦

^٢ Abdul Razak, *Kalimat Efektif Struktur Gaya dan Variasi*, (Jakarta: Pt. Gramedia Pustaka Utama, ١٩٩٢), hlm. ٤

واستنادا على الشرح السابق يمكننا أن نستنتج المشكلة هي المسألة التي تشتق من العلاقة بين عاملين، حتى يشبب إلى حالة الصعوبة ويحتج على حلها، بدون نظر إلى أيهما أحسن.

قبيل أن نتعلم لغة أجنبية، الشخص لديه خبرة في اللغة، وذلك من خلال وجود روابط تواصل مع أولياء الأمور والمجتمع المحيط. واللغة الأم، وهذا هو ما يعتبر عقبة في إتقان اللغات الأجنبية بشكل جيد. تعتمد عملية تقدم اللغة أو تعلم اللغة الإنجليزية للإندونيسيين على عاملين. أولاً، الاختلافات الشديدة بين لغتهم واللغة العربية التي يتعلمونها. ثانياً، إلى أي مدى يؤثر الطلبة على عملية تعليم اللغة العربية^٢.

إن المشكلة في تعليم اللغة العربية التي يجب معالجتها هي خطورة تعلم الطلبة وخطورة المعلم في التدريس. ولا يمكن أن تسبق خطورة التعلم والتدريس موقفاً قسرياً باتباع هيكل المناهج الدراسية بحيث تتاح حرية تكوين الحرية لاكتساب المعرفة وصقل المهارات. والتعلم الحقيقي يُمكن الجوانب المادية للإنسان يصبح أشخاصاً فعالين^٤.

باختصار، يواجه الإندونيسيون الذين يرغبون في تعلم اللغات الأجنبية، خاصة العربية، فطبعاً يواجه المشاكل، كل من المشاكل اللغوية (المتعلقة بالصوت

^٢ Ulin Nuha, *Ragam Metodologi dan Media Pembelajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta: Diva Press, ٢٠١٦), hlm. ٥١

^٤ Azif Fahrurrozi, "Pembelajaran Bahasa Arab: Problematika dan Solusinya" *Jurnal Arabiyat* Vol. I, No. ٢, Desember ٢٠١٤).

والمفردات والجمل والكتابة) وغير اللغوية (التي ترتبط بالثقافة الاجتماعية والثقافية والاجتماعية)^٥.

٢. أنواع المشاكل

ومن الناحية النظرية، هناك مشكلتان جاريّتان وستظلان تواجهان في تعليم اللغة العربية، وهما: المشكلة اللغوية التي يطلق عليها غالبًا المشكلات اللغوية، والمشاكل غير اللغوية أو غير اللغوية. تعد معرفة المعلم للمشكلتين مهمة جدًا حتى يتمكن من تقليل المشكلة إلى الحد الأدنى وإيجاد الحل المناسب حتى يمكن تحقيق تعلم اللغة العربية في الحد الأدنى بشكل صحيح. موقف الشكوى دون إيجاد مخرج هو طوباوي. مشاكل اللغة هي المشكلات التي يواجهها الطلبة أو المتعلمين الذين يرتبطون ارتباطًا مباشرًا باللغة. وفي الوقت نفسه، فإن المشكلات غير اللغوية هي المشكلات التي تؤثر أيضًا، وحتى المهيمنة يمكن أن تحبط، نجاح برنامج التعلم الذي تم تنفيذه^٦.

مشاكل في تعلّم اللغة العربية يمكن تصنيفها إلى قسمين ، وهي مشاكل

اللغوية و غير اللغوية:^٧

^٥ Ulin Nuha المرجع السابق، ص. ٥٣

^٦ Azif Fahrurozi المرجع السابق، ص. ٥٣

^٧ Azif Fahrurozi المرجع السابق

١. مشاكل اللغوية

مشاكل اللغوية هي الصعوبات التي يواجهها الطلاب في عملية التعلم الناجمة عن خصائص اللغة العربية نفسها كلغة أجنبية. المشاكل التي تنشأ من الطلاب في تعلم اللغة العربية هي تجربة الخلفية الأساسية من المدرسة.

١. تخطيط مصادر الصوت

تخطيط مصادر الصوت في اللغة العربية له خصائص مختلفة و متنوعة في كيف أنها واضحة ، ولكل منها خصائصها مثل صوت الحروف من الحلق ، طبيعة الصوت بين اثنين من أفواه الصوت من الأنف ، صوت الحروف المتجاورة في طريقة النطق و الصوت الأخرى صعوبة في النطق.

ب. قواعد

قواعد اللغة العربية هي منهجية تحليل اللغة يمكن أن يكون النحو والصرف العربية. بناء الجملة هو ترتيب العلاقة بين الكلمات بكلمة أو علم من قواعد الحكم فيمنهجية تحليل اللغة يمكن أن يكون النحو والصرف العربية. بناء الجملة هو ترتيب العلاقة بين الكلمات بكلمة أو علم من قواعد الحكم في القواعد يطلق العلم النحو. في حين التشكل هو دراسة أنماط من كلمة تتكون من بعض التغيرات صيغة / شكل كلمة ، وفقا النظام القائم على التشكل ، يمكن القول أن هذا هو العلم شرف .

بعض المشاكل الهامة من التشكل مثل عدد من الفصول والمواضيع الصرف , حيث كل من الفصول والمواضيع التي لديها قواعد محددة وهي أحيانا تستغرق وقتا طويلا وصعبا ، مما تسبب الارتباك بالنسبة لأولئك الذين يدرسون ذلك.

٢. مشاكل غير اللغوية

مشاكل غير اللغوية هذه هي، مشاكل التي تنشأ خارج مضمون اللغة نفسها ، تمكن أن ينظر إليه من عدة عناصر منها

أ) أن المعلمين الذين لديهم أقل كفاءة مدرس اللغة العربية

ب) عملية التعلم أكثر تهيمن عليها المعلم ، أقل إعطاء الفرصة للطلاب للقيام بدور نشط.

ج) المتعلم لا يكون دافعا قويا في التعلم

شرح معنى المفردات وأن يكون باعتبارها أداة قياس إلى قياس قدرة الطالب في إتقان معنالمفردات من اللغة العربية.^٨

١. تظهر الكائنات التي يشار إلى جلب العينة أو الكائن الأصلي ؛ أقلام الرصاص على سبيل المثال في المستقبل الطلاب في وقت التعلم تسمى الجملة (مرسم)

^٨ Abdul Hamid, MengukurKemampuan Bahasa Arab Untuk Studi Islam, (Malang ; UIN Maliki Press, ٢٠١٠), Hlm. ٣٤-٣٥

٢. تثبت : المعلم يمكن أن تظهر معنى المفردات أتمنى يدرس من قبل مما يدل على مثل المعلمين يتظاهرون الناس الذين كانوا الأكل ، لشرح الكلمات (اكل)

٣. تعطي ما يعادل الكلمات (المرادفات) : يمكن للمعلم إعطاء مرادف عن المفردات التي يجري تدريسها ، مثل عندما يعلم يقول (قعد) ، يمكن للمعلم ذكر مرادف لها ، وهي (جلس)

٤. تعطي عكس الكلمات (المتضادات): يمكن للمعلم إعطاء الكلمات معناها هو عكس ذلك من المفردات التي يجري تدريسها ، مثل المعلم يمكن أن تفسر كلمة

(طويل) ، مع ذكر الخصم قال (قصير)

٥. فتح و البحث عن معنى كلمة في القاموس ، وعندما تعليم المفردات الجديدة, المعلمين يمكن أن نطلب من الطلاب أن ننظر على الفور حتى معناها من خلال القاموس

٣. مفهوم تعلّم

التعلّم يشتق من كلمة "علم" ، التي تصبح فعلاً بصيغة "التعليم". التعليم هو الأنشطة البشرية المعقدة، التي لا يمكن شرحها بشكل كامل بالتفصيل. بمعنى

وبالحقيقة التعليم هو الجهد الواعي للمعلم لتعليم إلى الطلبة (توجيه تفاعل الطلبة بمصادر التعليم الأخرى) من أجل تحقيق الأهداف المتوقعة^٩.

وأما عند شيف البحر درجة و أسوان زين، التعليم هنا بمعنى عملية التعليم. وأنشطة التعلم والتعليم هي أنشطة تعليمية. وهذه القيمة التعليمية التي تميز التفاعلات التي تحدث بين المعلمين والطلبة. ويحدث هذا التفاعل بسبب وجود اتجاه لتحقيق الأهداف المعينة معاً^{١٠}.

ومن الشرح السابق، يمكن الاستنتاج أن التعليم هو التفاعلات بين طرفين يحتاج بحاجة الى بعضها البعض، وهما المعلم والطلبة. وفي هذه التفاعلات، يوجد اتصال (نقل) موجه نحو هدف تم تحديده مسبقاً.

اللغة العربية هي إحدى اللغات الأجنبية التي يتعلمها الكثير من الإندونيسيين. ولذلك، من الضروري دراسة تعليم اللغة المناسب للمتعلمين غير العرب. يمكن تعلم اللغات الأجنبية بما في ذلك في هذه الحالة العربية بطرق وأساليب مختلفة^{١١}.

تعلم اللغة العربية لغير العرب هو شيء لا يمكن تجنبه، لأن إلحاق اللغة العربية لمجتمع العالم اليوم مرتفع للغاية بالنسبة للمسلمين وغير المسلمين. يتميز هذا بالعديد من مؤسسات تعليم اللغة العربية في البلدان المختلفة، بما في ذلك:

^٩ Ulin Nuha المرجع السابق، ص. ٤٤

^{١٠} Syaiful Bahri Djamarah dan Aswan Zain, Strategi Belajar Mengajar (Jakarta: Rineka Cipta, ١٩٩٧), hlm. ١

^{١١} Syaiful Mustofa, Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif, (Malang: Uin Maliki Press, ٢٠١١), hlm. ٥٩

مؤسسات مزياح المصرية، الجامعة الأمريكية في مصر، معهد الدراسات الإسلامية في مدريد إسبانيا ، مركز خرم في السودان ، ليبيا في جاكوتا، مؤسسة الخوير المملوكة للإمارات العربية المتحدة والتي تنتشر في إندونيسيا على التوالي في سورابايا ، باندونغ، ماكاسار، مالانج، سولو المدارس الداخلية الإسلامية منتشرة في إندونيسيا^{١٢}.

عموما، إن الدافع والتشجيع لتعليم اللغة العربية في إندونيسيا هما لأغراض دينية، أي دراسة وتعميق التعاليم الإسلامية من مصادر تتحدث اللغة العربية، مثل القرآن والحديث وغيرهم^{١٣}. هناك العديد من الأسباب التي تجعل غير العرب يتعلمون اللغة العربية، كما ذكر روسي أحمد تقيمة، من بين أمور أخرى^{١٤}:

١. الدوافع الدينية خاصة الإسلام، لأن الكتب المقدسة للإسلام هي العربية بالطبع، لاستكشاف دراسات العلوم الواردة في القرآن أو كتب اللغة العربية، يجب أولاً فهم اللغة العربية، لذلك يجب دراستها.

٢. سيشعر غير المسلمين بالغربة عند زيارة شبه الجزيرة العربية التي تتواصل عادة باللغة العربية، إما فوشا أو العامية.

٣. أكثر أعمال العلماء الكلاسيكيين الذين يتحدثون العربية المختلفة التخصصات، والتي لها جودة علمية عالية جداً.

^{١٢} Nandang Sarip Hidayat, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab" *Jurnal Pemikiran Islam*, Vol. ٣٧, No. ١, Tahun ٢٠١٢).

^{١٣} Bisri Mustofa dan Abdul Hamid, *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Maliki Press, ٢٠١٢), hlm. ٦.

^{١٤} نفس المرجع ، ص. ١٢.

وأما خلفية التي تسبب لشخص لتعلم اللغة العربية عند أجيب هيرماوان، هي^{١٥}:

أ. الدوافع الدينية، خاصة القرآن الكريم لأن القرآن والحديث باللغة العربية.

ب. ولغير مسلمين سوف تشعر بالغرابة عند زيارة شبه الجزيرة العربية التي يتواصلون باللغة العربية العامية والفصحى.

ج. أن أثر أدبي العلماء الكلاسيكيين حتى اليوم مكتوبة باللغة العربية.

ب. المفردات

١. مفهوم المفردات

أن المفردات في اللغة الإنجليزية تسمى " *vocabulary* "، والمفردات عبارة عن مجموعة من الكلمات أو الكنوز التي يعرفها شخص أو كيان آخر هو جزء من اللغة المعينة^{١٦}. وأما عند علي الخولي، إن المفردات هي أصغر وحدة لغوية قائمة بذاتها، وأحياناً تكون في شكل كلمات أساسية وأحياناً في شكل كلمات مُلصقة. بالإضافة إلى ذلك، كل كلمة لها شكلها ومعناها، وكذلك وظائفها^{١٧}. وأما عند هورن، المفردات هي عبارة عن مجموعة من الكلمات التي تشكل لغة. ويعد أن دور المفردات في إتقان المهارات اللغوية الأربع ضرورياً للغاية، حيث ذكر فاليد أن قدرة الشخص على فهم المهارات اللغوية الأربع تعتمد اعتماداً كبيراً على إتقان المفردات المملوكة. ومع ذلك، لا يتطابق تعلم اللغة

^{١٥} Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: Remaja Rosdakarya, ٢٠١١), h. ٩٩

^{١٦} Sholihah, "Penggunaan Media Gambar dalam Pembelajaran Mufrodad" *Tarling Journal of Language Education*, Vol. ١ No. ١, Desember ٢٠١٧.

^{١٧} Muhammad Ali Al-Khuli, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Basan Publishing, ٢٠١٠), hlm. ٧٩.

بمجرد تعليم المفردات فحسب. لكن تعليم المفردات له دورًا مهمًا في دعم نجاح المهارات اللغوية.^{١٨}

وأما عند فيني الذي نقلته من عبد الوهب رشيد في معجم اللغة الإنجليزية، المفردات نسمى "vocabulary". وله مغزى خاص وهو *"the world we teach in"* *"the foreign language"* بمعنى الكلمات التي يتم تدريسها عند تعليم لغة أجنبية^{١٩}. والمفردات هي إحدى من عناصر اللغة التي يجب أن يتقنها متعلمو اللغات الأجنبية حتى يتمكنوا من اكتساب المهارات اللازمة للتواصل مع تلك اللغة.^{٢٠}

ومن الشرح السابق، يمكن الاستنتاج أن المفردات هي واحدة من عناصر اللغة التي يجب أن يمتلكها متعلمو اللغات الأجنبية بما في ذلك اللغة العربية. ولن يتم تعليم اللغة العربية بتعلم المفردات، حيث يعتبر تعليم المفردات عنصرًا عاجلاً في تعلم اللغة نفسها.

٢. أهداف تعلّم المفردات

وأهداف عام في تعليم المفردات على النحو التالي^{٢١}:

^{١٨} Syaiful Mustofa المرجع السابق، ص. ١٣١

^{١٩} Abdul Wahab Rosyidi dan Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN- Maliki Press, ٢٠١٢), hlm. ١٦٧

^{٢٠} Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, ٢٠١٢), hlm. ١٢٦

^{٢١} Mu'at, "Stratergi Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab", *Jurnal Al Ta'dib* Volume ٣ No. ١, Juli ٢٠١٣, hlm. ٨٤

أ) تقديم مفردات جديدة للطلبة، سواء من خلال مواد القراءة أو فهم المسموع.

ب) تدريب الطلبة على أن يكونوا قادرين على قراءة المفردات بشكل صحيح ويؤدي إلى القدرة مهارة الكلام بشكل جيد وصحيح.

ج) فهم معنى المفردات، سواء كانت دلالة أو معجمية (قائمة بذاتها) أو عند استخدامها في سياق جمل معينة (معاني ضمنية ونحوية).

د) القدرة على تقدير وظيفة المفردات في تعبيرات شفوية (كلام) وكتابة (تأليف) وفقاً للسياق الصحيح.

٣. أنواع المفردات

يقدم طؤيمة توضيحاً المفردات إلى أربعة أجزاء، وهي^{٢٢}:

١. المفردات من سياق المهارات اللغوية

أ) المفردات لفهم (فهم المفردات) من اللغة الشفوية (المحادثة) والنص (القراءة).

ب) المفردات للكلام. وفي المناقشة من الضروري استخدام المفردات المناسبة، أما في المحادثة غير الرسمية والرسمية.

^{٢٢} Mu'at المرجع السابق، ص. ٨٤

ج) المفردات للكتابة (كتابة المفردات). تتطلب الكتابة أيضًا اختيار مفردات جيدة ومناسبة حتى لا يساء فهمها من قبل القارئ. تتضمن هذه الكتابة كتابة غير رسمية مثل اليوميات وجداول الأعمال اليومية وجداول الأعمال اليومية وغيرها.

د) المفردات المحتملة. يتكون هذا النوع من المفردات من مفردات السياق التي يمكن تفسيرها وفقًا لسياق المناقشة ، ومفردات التحليل ، وهي المفردات التي يمكن تحليلها استنادًا إلى خصائص اشتقاق الكلمة ليتم توضيحها أو توسيع معناها.

٢. توزيع المفردات حسب معناها

أ) الكلمات الأساسية (محتوى المفردات). هذه المفردات هي المفردات الأساسية التي تشكل كتابة تصبح صالحة ، على سبيل المثال الأسماء ، الأفعال ، إلخ.

ب) وظيفة الكلمات. هذه الكلمات التي تربط وتوحد المفردات والجمل تشكل تعرضًا جيدًا للكتابة. أمثلة: خطابات جرة ، عدّة الاستفهام ، وما إلى ذلك.

ج) الكلمات العنقودية. هذه المفردات عبارة عن مفردات لا يمكن أن تقف بمفردها ، ولكن يتم دمجها دائمًا مع كلمات أخرى لتكوين معاني مختلفة.

٣. توزيع المفردات وفقًا لخصائص الكلمة

أ) كلمات الخدمة هي الكلمات التي يتم استخدامها لمعالجة العمل، سواء في المجال الرسمي أو غير رسمي.

ب) كلمات محتوى خاص. هذه المفردات هي عبارة عن مجموعة من الكلمات التي يمكن أن تحول المعنى إلى معين وتستخدم في مجالات مختلفة من مراجعات معينة، والتي تسمى أيضًا الكلمات المحلية أو كلمات المنفعة.

٤. توزيع المفردات وفقا للمستخدم

أ) الكلمات النشطة، والتي هي المفردات التي تستخدم عادة على نطاق واسع في مختلف الخطابات، سواء كانت محادثات أو كتابات أو حتى الكثير سمع ومعروف من خلال قراءات مختلفة.

ب) الكلمات السلبية، وهي مفردات لا تصبح إلا مفردات لشخص ما ولكنها نادراً ما تستخدمها. تعرف هذه المفردات من خلال الكتب المطبوعة التي يمكن أن تكون مرجعا في كتابة الكتب أو مقالة العلمية^{٢٣}.

والمبادئ لاختيار المفردات التي يجب تدريسها للمتعلمين الأجانب هي:

١. تواتر (*frequency*) تعني اختيار كلمة "المفردات" التي تستخدم غالبًا.

٢. مقدار (*range*) يعني مصطلح اختيار المفردات الذي يستخدم غالبًا في الدول العربية أو يشيع استخدامه من قبل الناطقين بها.

Mu'at المرجع السابق، ص. ٨٤^{٢٣}

٣. توافر (*availability*) يعني اختيار كلمات معينة ومعاني معينة. وهي الكلمات التي تستخدم في مجالات معينة كذلك
٤. معروفة (*familiarity*) يعني اختيار الكلمات المألوفة والشهرة وترك الكلمات التي نادراً ما يسمع. كما كلمة شمس معروف بكلمة ضحى.
٥. التغطية (*coverage*) تعني اختيار الكلمات التي يمكن استخدامها في مجالات مختلفة وليس على سبيل المثال لا الحصر. مثل الكلمة بيت مشهور بالمنزل.
٦. علامي تعني الكلمات التي غالباً ما يحتاجها الطلاب بدلاً من الكلمات التي لا تكون ضرورية أحياناً أو نادراً ما تكون مطلوبة.
٧. كلمة العروبة تعني اختيار الكلمات العربية ، أي اختيار الكلمات العربية على الرغم من أنها قابلة للمقارنة بلغات أخرى. مثل اختيار استخدام كلمة الهاتف بدلاً من تلفون.

٤. صيغة المفردات

بشكل عام، يتم تقسيم شكل المفردات باللغة العربية إلى قسمين. أولاً، المفردات التي يمكن أن تواجه التغيير (مشتق) هي كلمة مأخوذة من كلمة أخرى يكون لكل منهما علاقة ذات مغزى على الرغم من أن نطقها يتغير، مثل الكلمات حاكم ومكتوب أصله حكم وكتب وما إلى ذلك. ثانياً، المفردات غير المتغيرة (جامد)، وهي مفردات من البداية لها شكل ولا تؤخذ من كلمات أخرى ، على سبيل المثال الكلمات شجر جاموس وما شابه.

الكلمات التي خضعت لتغيير في الشكل (مشتق) لا تغير شكلها فحسب، بل تغير المعنى والفهم، على سبيل المثال الكلمات فاتح ومفتوحة، الكلمة الأولى تعني الفاتح بينما الكلمة الثانية تعني الفتح أو الفتح. والطريقة لتشكيل الكلمتين (اسم الفاعل واسم المفعول) التي تتضمن من الثلاثي المجرد على وزن فاعل مفعول. والكلمة التي تأتي من فعل أكثر من ثلاثة حُرُف (الثلاثي المزيد) هي بشكل اسم الفاعل واسم المفعول، و يُعتبر كسرة إلى الحرف قبل النهاية على شكل اسم الفاعل وفتحة لاسم المفعول. ، وإذا قرأت مطالب تعني باسم الفاعل بمعنى المطالب أي طلب شيء. لكن إذا قرأت "المطلوب"، تعني باسم الفاعل بمعنى المطلوب أي أطلب. وطريقة تكوينها من الفعل المضارع بتغيير الحرف الأمامي (حرف المضارعة) إلى حرف "م" لتحديد القراءة الصحيحة في النموذج الأول أو الثاني، يتم أخذ سياق الجملة في الاعتبار.

٥. معاني ووظائف المفردات

المفردات كالثروة الكلمة ولديها الوظيفة إذا كان لها معنى. والمعنى الكلمة يمكن تقسيمها إلى المعنى الأصلي والمعنى الإضافي.

١. المعنى الأصلي يتكون من المعنى الحقيقي والمعنى المجازي، المعنى الأصلي ومعنى المصطلح. على سبيل المثال، "الأم" بمعنى الأساسي هو "الأم التي تلد الأطفال"، وأما بمعنى المجازي يُرى عند استخدام في أم الكتاب بمعنى سورة الفاتحة، على سبيل المثال الأخرى، هو "الهاتف" والتي تعني "الشخص الذي يهمس" بينما يعني مصطلح "الهاتف".

٢. المعنى الإضافي هو معنى يحتوي على فروق دقيقة أو انطباعات خاصة نتيجة لتجربة مستخدمي اللغة. المعنى الإضافي هو مجموعة من الكلمات يؤسس من المشاعر أو الأفكار التي تنشأ أو تتولد على السماع (الكاتب) والمستمع (القارئ) .

ويمكن أن ينظر من حيث وظائف المفردات إلى قسمين ، بما في ذلك:

(١) المفردات المعجمية وهي مفردات لها معنى في القاموس مثل الكلمة (بيت، قمر، قلم).

(٢) المفردات الوظيفية هي مفردات تحمل وظيفة معينة، على سبيل المثال حرف الجار، اسم الإشارة، اسم الموصول، اسم الضمير، وغيرها.

٦. مبادئ تعليم المفردات

أ. تعليم المفردات لا يقف وحده

أن تعليم المفردات لا يتم تعليمه كموضوع مستقل ولكنه مرتبط بتعليم المطالعة، الإستماع، الإنشاء، والمحادثة.

١. حدود المعنى

الكلمة يمكن أن يكون من المعاني. وهذه من صعوبة خاصة لمتعلمي اللغة الأجنبية. وفي هذه الحالة ينبغي للمدرسين فقط تدريس المعنى وفقاً للسياق لدى المبتدئين، حتى لا يكسروا انتباه الطلبة وذاكرتهم. بالنسبة للمستوى المتقدم، يمكن تطوير تفسير للمعنى، من خلال إعطاء أمثلة في الجمل، بحيث يكون لدى الطلبة نظرية واسعة حول معنى الكلمة.

٢. المفردات في السياق

وهناك بعض المفردات التي لا يمكن فهمها بشكل صحيح دون معرفة استخدامها في الجمل. يجب تدريس هذا النوع من المفردات في السياق حتى لا تخلط بين فهم الطلاب. على سبيل المثال، يجب أن تدرس أحروف الجار و الأفعال في السياق.

٣. ترجمة في تعليم المفردات

إن أسهل طريقة لتدريس معنى الكلمات عن طريق ترجمتها إلى اللغة الأم، ولكنها تحتوي على العديد من نقاط الضعف، من بين أمور أخرى، يمكن أن تقلل من عفوية الطلاب عند استخدامها في التعبيرات ، والتعلق الضعيف في ذكريات الطلبة، وليس كل المفردات باللغات الأجنبية هي المعادلة الصحيحة في اللغة الأم. لذلك يُنصح بالترجمة كحل أخير، باستثناء الكلمات المجردة أو التي يصعب توضيحها.

٤. مستوى الصعوبة

وللطلبة ينبغي إدراك المفردات العربية إلى ثلاثة أقسام المفردات، من حيث مستوى صعوبتها:

(أ) الكلمات السهلة، لأن هناك أوجه تشابه مع الكلمات في الإندونيسية ،
مثل: رحمة كرسي كتاب

ب) الكلمات التي ليست صعبة على الرغم من عدم وجود تشابه في الإندونيسية، مثل: مدينة سوق

ج) الكلمات الصعبة، سواء بسبب شكلها أو نطقها ، مثل: استبق، استولي.

ج. المرجع

المرجع هي كل أشكال الجهود التي يبذلها الباحث على جمع المعلومات المكتوبة ذات الصلة بالمشكلة قيد البحث^{٢٤}. يعتبر هذا البحث مهمًا لتجنب الانتحال أو تكرار موضوعات الأطروحة. بعد مراجعة العديد من الرسائل العلمية، وجد الباحث العديد من الرسائل ذات الصلة بهذه الدراسة، بما في ذلك:

تري رحمي ليستاري، طالبة متخصصة في تعليم اللغة العربية ، كلية العلوم الثقافية ، جامعة جامبي بعنوان "مشكلات التعلم في اللغة العربية والحلول البديلة في مدرسة الفلاح الإسلامية الثانوية في مدينة جامبي" ، تهدف هذه الدراسة إلى وصف مشاكل تعلم اللغة العربية والحلول البديلة.

رمدونة، طالبة تعليم اللغة العربية في كلية التربية وتدريب المعلمين بجامعة الإسلامية الحكومية سيمارانج بعنوان "مشكلات تعلم اللغة العربية لدى طلاب الصف الخامس في المدرسة الابتدائية الإسلامية فدوريجو سيمارانج تهدف هذه

^{٢٤ ٢٤} Departemen Agama RI, *Garis-Garis Besar Program Pengajaran*, Dirjen Lembaga Islam, (Jakarta, ٢٠٠١), hal. ١١٧.

الدراسة إلى وصف كيفية تعلم مشكلات طلاب الصف الخامس في المدرسة
الابتدائية الإسلامية فدوريجو سيمارانج.

الباب الثالث

منهج البحث

أ. نوع البحث

وفي هذا البحث استخدم الباحث بحثاً نوعياً. وأما من شكل العرض يتضمن هذا البحث كبحث نوعي وصفي. والطريقة البحث الوصفي النوعي هي طريقة بحث تهدف إلى وصف الواقع الاجتماعي بشكل كامل ومتعمق للظواهر المختلفة التي تحدث في المجتمع كالموضوع البحث حتى يتم وصف وخصائصه^١.
وأما عند كيرك وميلر كما نقلتها من ليكسي ج موليونج أن بحثاً نوعياً هو تقليد معين في العلوم الاجتماعية يعتمد بشكل أساسي على الملاحظات على البشر في المنطقة وفي مصطلحاتها^٢.

باستخدام هذا النوع من أسلوب البحث الوصفي النوعي يتطلب الباحث يلاحظ مباشرة إلى الميدان من خلال الملاحظات للحصول على البيانات المطلوبة. بالإضافة إلى ذلك، أن الباحث يحمل دوراً رئيسياً، والباحثين ليس أشخاص يعطون معنى للبيانات والحقائق فحسب، ولكن الباحث يقوم بدور أدوات البحث أيضاً. وفي هذا البحث أراد الباحث، يصف معرفة كيفية تنفيذ تعلم اللغة العربية في المؤسسة التعليمية.

^١ WinaSanjaya, *Penelitian Pendidikan (Jenis Metodedan Prosedur)*, (Jakarta: Kencana, ٢٠١٤), cet. ke-٢, hlm. ٤٧.

^٢ Lexy J Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, ٢٠١٦), hlm. ٤

ب. مصادر البيانات

وأما مصادر البيانات في هذا البحث ينقسم إلى قسمين، هما:

أ. مصادر الخاصة

مصادر الخاصة هي المصادر التي تم حصوله مباشرة من موضوع البحث.

والمصادر الخاصة لهذا البحث هي المعلم والطلبة ومدير المدرسة.

ب. مصادر العامة

بالإضافة إلى ذلك، يتم استخدام البيانات من مصادر العامة أيضا، وهي

البيانات التي تم حصوله ليس من المصدرة. و مصادر العامة المستخدمة لهذا

البحث هي مصادر مكتوبة مثل الكتاب الرئيسي والكتاب التكميلي الذي

تستخدمه المدرسة لعملية التعليم.

ج. مكان وموضوع البحث و وقتها

١. مكان وموضوع البحث

مكان البحث ينفذ في المدرسة المتوسطة محمدية سوكارمي باندار لامبونج وأما

موضوعه الطلبة.

٢. وقت البحث

ينفذ هذا البحث في التاريخ ٧ أغسطس ٢٠١٨.

د. طريقة الجمع البيانات

أن طريقة الجمع البيانات من الخطوات الإستراتيجية المهمة في البحث، لأن الغرض الرئيسي من البحث هو الحصول على البيانات^٣. لذلك دون معرفة تقنيات جمع البيانات، لن يحصل الباحث على بيانات المعينة. بمعنى يتم استخدامه لجمع البيانات من خلال المصادر العام والخاص. للحصول على البيانات اللازمة في هذا البحث، فالباحث يأتي باستخدام طريقة الجمع البيانات، وهي:

١. الملاحظة

الملاحظة هي إحدى الطرق التي يستخدمها البشر في اكتساب الخبرة والمعرفة بناءً على ما يُرى ويُسمع^٤. ويتم تعريف الملاحظة على أنها عملية استرجاع البيانات في البحث حيث يرى الباحث أو المراقب حالة البحث^٥. ويمكن تجميع الملاحظة إلى الملاحظة المباشرة والملاحظة غير المباشرة^٦.

والملاحظة في السياق العلمي وفقًا لنذير (١٩٨٨) كما نقلته موه عنين في كتابه المعنون "منهجية أبحاث اللغة العربية" على المعايير التالية:

أ) تستخدم الملاحظات للبحث والمخطط لها بشكل منهجي.

ب) يجب أن تكون الملاحظة مرتبطة بهدف البحث المخطط.

^٣ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung : Alfabeta, ٢٠١٤), cet. Ke-٢١, hlm. ٢٢٤.

^٤ Moh Ainin, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*, (Malang: BS Press, ٢٠١٣), hal. ١٢٥.

^٥ Haryono, *Bimbingan Teknik Menulis Penelitian Tindakan Kelas*, (Yogyakarta: Amara Books, ٢٠١٥), hal ٢٣

^٦ نفس المرجع

ج) يتم تسجيل هذه الملاحظة بشكل منهجي وترتبط بمقترحات عامة بدلاً من أن توصف بأنها شيء يجذب الانتباه.

د) يمكن التحقق من الملاحظات والسيطرة عليها للتأكد من صحتها وموثوقيتها.

وفي هذا البحث التي تمت ملاحظتها مباشرة هي مشكلة تعليم لدي طلبة المدرسة المتوسطة محمديه سوكارمي بندار لمبونج .

٢. المقابلة

المقابلة هي عبارة عن اجتماع لشخصين أو لتبادل المعلومات والأفكار من خلال سؤال وجواب، بحيث يمكن بناء هذا المعنى في موضوع معين. تُستخدم المقابلات كأسلوب لجمع البيانات إذا أجرى الباحث البحث أولية للعثور على المشكلات التي يجب دراستها، ولكن أيضاً إذا أراد الباحث معرفة أشياء المستجيبين بعمق أكبر. تعتمد تقنية جمع البيانات هذه على التقرير الذاتي أو على الأقل على المعرفة الشخصية^٧.

المقابلة هي وسيلة لإعادة التحقق أو التحقق المعلومات التي تم الحصول عليها^٨. وفقاً لجيمس ودين، نقلاً عن بيزالدين وإيرماليندا، فإن المقابلة هي

^٧ Ulin Nuha, *Ragam Metodologi dan Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: DIVA Press, ٢٠١٦) hlm ٣١٧

^٨ Hamid Darmadi, *Metode Penelitian Pendidikan dan Sosial*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٤), hlm. ٢٩١.

نشاط للتواصل اللفظي بهدف الحصول على المعلومات، إلى جانب الحصول على صورة شاملة، ستحصل أيضاً على معلومات مهمة^٩.

بناءً على هذا الفهم، يمكن فهم أن المقابلة هي وسيلة لجمع البيانات عن طريق طرح أسئلة وإجابات شفوية مع أشخاص يمكنهم تقديم معلومات حول بحث يتم إجراؤه.

وفقاً لسوتريسنو هادي، الذي نقلت عنه سوجيونو قوله إن الافتراضات التي يجب أن يحتفظ بها الباحث في استخدام تقنيات المقابلة كما يلي:

١. أن الموضوع (المجيب) هو الشخص الذي يعرف أكثر عن نفسه.
٢. أن ما ذكره الباحث موضوع صحيح وموثوق.
٣. أن تفسير الموضوع للأسئلة التي طرحها الباحث له هو نفس ما قصده الباحث^{١٠}.

يمكن إجراء المقابلات بطريقة منظمة أو غير منظمة ويمكن إجراؤها وجهاً لوجه أو عبر الهاتف.

١. المقابلة المنظمة

تُستخدم المقابلة المنظمة كتقنيات لجمع البيانات، إذا كان الباحث يعرف بالضبط ما هي المعلومات التي سيتم الحصول عليها. لذلك،

^٩ Paizaluddin, Ermalinda, *Penelitian Tindakan Kelas (Classroom Action Research)* (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٤), hlm. ١٣٠.

^{١٠} Sugiyono، المرجع السابق، ص ١٩٤

عند إجراء المقابلة، أعد الباحث أدوات بحثية في شكل أسئلة مكتوبة تعد إجابات بديلة قد تم إعدادها أيضاً. من خلال هذه المقابلة المنظمة، تم إعطاء نفس الأسئلة لكل مستفتى ولاحظها الباحث، وفي إجراء المقابلات، بالإضافة إلى حمل الأداة كدليل للمقابلات، يمكن للباحثين أيضاً استخدام أدوات مثل مسجلات الأشرطة التي يمكن أن تساعد في إجراء المقابلة بسلاسة.

٢. المقابلة غير المنظمة

المقابلة غير المنظمة هي مقابلة الحرية حيث لا يستخدم الباحث إرشادات المقابلة التي تم ترتيبها وإكمالها بشكل منتظم لجمع البيانات. دليل المقابلة المستخدم هو فقط في شكل الخطوط العريضة للمشاكل التي يجب طرحها. ومقابلة غير منظمة أو مفتوحة، غالباً ما تستخدم في البحث التمهيدي أو لإجراء المزيد من البحوث المتعمقة حول الجيبين.

وفي هذه الحالة، سيقوم الباحث بإجراء مقابلة مباشرة مع مدرس اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة سوكارمي للحصول على البيانات الأولية.

٣. التوثيق

طريقة التوثيق هي إحدى طرق جمع البيانات النوعية من خلال النظر في أو تحليل المستندات التي يتم إجراؤها بواسطة موضوعات البحث بأنفسهم أو الآخرين حول هذا الموضوع.

تعد الوثائق في شكل تسجيلات وصور وشرائح وأشرطة فيديو ومصدرًا غير مكتوب للبيانات التي يمكن أن تساعد المعلمين في مراقبة أنشطتهم في الفصل الدراسي بحيث يكون لدى الباحثين أداة تسجيل لوصف ما يحدث في الفصل في وقت التعليم^{١١}.

هـ. تحليل البيانات

من خلال تحليل البيانات، تصبح البيانات أو المعلومات التي تم جمعها أكثر جدوى، وخطواتها هي:

١. تخفيض البيانات

يعد تخفيض البيانات كثيرًا من البيانات التي يتم الحصول عليها من الحقل، لذلك يجب تسجيلها بعناية وتفصيلها. سيستمر هذا التقرير في الزيادة وسيضيف صعوبات عند عدم تحليله منذ النهاية. يجب تقليص التقارير وتلخيصها ونقاطها الرئيسية المختارة التي تركز على الأمور المهمة والبحث عن الموضوعات أو الأنماط.

^{١١} Haryono ، المرجع السابق، ص ١٩٤

وبالتالي يصبح التقرير الميداني مادة خام، ويتم تقليله وترتيبه بطريقة أكثر منهجية، بحيث يتم التحكم فيه بسهولة. تعطي البيانات المخفضة صورة أكثر وضوحًا لنتائج الملاحظة ، كما أنه يسهل على البحث البحث عن البيانات التي تم الحصول عليها إذا لزم الأمر. في هذه الحالة ، فإن البيانات التي حصل عليها الباحث من الحقل هي بيانات إشكالية عن تعلم المفردات على طلبة المدرسة المتوسطة المحمدية سوكارم التي تركز على مشكلة تعلم المفردات.

٢. عرض البيانات

من خلال عرض البيانات، يتم تنظيم البيانات، وترتيبها في نمط العلاقة، بحيث يتم فهمها بسهولة أكبر. وبالتالي يمكن للباحثين السيطرة على البيانات. يعد إنشاء "عرض" أيضًا جزءًا من نشاط التحليل. مع عرض البيانات ، يمكن السيطرة على مشكلة معنى البيانات التي تتكون من أنواع مختلفة من السياقات من قبل السائل. البيانات التي يقدمها الباحث في هذه الدراسة هي نجاح المعلم في استخدام الوسائط في التعليم.

٣. تحقيق البيانات

تحقيق البيانات هي الاستنتاجات الأولية المقدمة مؤقتة، وسوف تتغير إذا لم يتم العثور على أدلة قوية تدعم المرحلة التالية من جمع البيانات. لذلك يجب دائمًا التحقق من الاستنتاجات أثناء البحث. يمكن اختصار التحقق من خلال العثور

على بيانات جديدة، كما يمكن أن يكون أكثر تعمقا إذا تم إجراء بحث من قبل صديق للتوصل إلى اتفاق متبادل لضمان صحة أفضل^{١٢}.

^{١٢} Sugiyono, *Metode Penelitian Manajemen*, (Bandung:Alfabeta, ٢٠٠٤), hlm. ٤٠٥-٤١٢

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أ. صورة العامة عن المدرسة المتوسطة محمدية سوكرمي بانداز لامبونج

١. تاريخ تأسيس المدرسة المتوسطة محمدية سوكرمي بانداز لامبونج

إن المدرسة المتوسطة محمدية سوكرمي بانداز لامبونج هي مؤسسة التربية التي أنشأتها القيادة المحمدية في بندر لامبونج في عام ١٩٩٠، على مساحة ٦٠٠٠ متر مربع باستخدام أرض الوقف من السيد ح. جامساري الذي يقع في الشارع. شغيانج، سوكرمي بانداز لمبونج. وبدءًا من العمل في عام ١٩٩١، كانت مدرسة المحمدية الإسلامية الابتدائية جزءًا لا يتجزأ تاريخياً من مؤسسة بودي موليا محمدية للأيتام التي أنشئت لأول مرة في عام ١٩٨٨ لدعم وتلبية الاحتياجات التعليمية المستمرة للأطفال الحاضنين في المؤسسة، على الرغم من في النهاية، تطورت المدرسة حيث لم يأتي الطلاب فقط من دار أيتام بودي موليا، ولكن أيضاً من المجتمع الأوسع.

كان تحسين جودة التعليم أولوية للمدارس، سواء من حيث الجودة أو الكمية. ويرجع ذلك إلى التشجيع القوي لمديري المدارس على أن يكونوا قادرين على المنافسة مع المدارس الأخرى التي تم إنشاؤها أولاً وتنافس دائماً في تحسين جودة مدارسهم. وهناك عامل آخر يتمثل في الطلب على الأشخاص الذين

يرغبون في المدارس القائمة على المدارس والتي ليست بعيدة عن منازل السكان المحليين، حتى لا يعقد تعليم أطفالهم.

٢. الرؤية والبعثة

أ. الرؤية

ممتاز في الإنجازات المثالية في أخلاق الكريم

ب. البعثة

١. تنفيذ التعلم الفعال والتوجيه للطلبة.
٢. تشجيع قدرة المعلمين المحترفين وتحسينهم.
٣. تفعيل الصلاة في جماعة للطلاب والمعلمين.
٤. تنفيذ تطوير الطلبة بشكل مكثف ومستمر.
٥. تحسين قدرة وفهم قراءة القرآن وكتابته.
٦. تحسين إتقان اللغتين العربية والإنجليزية.
٧. تشجيع الطلبة في مختلف الألعاب الرياضية للحصول على أبطال.
٨. تحسين مهارات الطلبة في مجال الفن وفقاً لمواهبهم.

ج. أهداف

وأما الأهداف المدرسة المتوسطة محمديّة سوكرمي باندار لامبونج الخمسة سنوات بعد كما يلي:

١. أن درجة معيار من الخريجين مشابهة لدرجة الطلبة
٢. زيادة الخريجين المقبولين في المدارس المتوسطة المهنية إلى ٢٠ ٪

٣. يمكن أن يكون كاهن يصلي ٥ مرات.

٤. يمكن لخريجي قراءة القرآن بشكل صحيح.

٥. يمكن أن تصبح الخريجين مستقلة.

٦. الخريجين مفيدة في المجتمع.

أن تطوير المدرسة المتوسطة محمدية منذ نشأتها، كانت هناك صعودا وهبوطا من حيث عدد الطلبة، وهذا يرجع إلى عدد غير مستقر من الطلبة بحيث في رحلتهم في حوالي خمس سنوات المدرسة المتوسطة محمدية لديه خريجي ١٠٢ من الخريجين. ثم دفع هذا مجلس باندانار لامبونج للتعليم الابتدائي والثانوي إلى إجراء تعديل في إدارة المدرسة، بدأ في عام ١٩٩٧ من قبل السيد سوراديجو، وفي الفترة ٢٠٠٩-٢٠١٤ ، تم انتخاب السيد دارليسمان ومنح تفويضًا ليصبح رئيسًا للمدرسة. الأمل هو أن القيادة الجديدة قادرة على توفير الهواء النقي للتقدم في المدرسة وفي رحلتها يمكن أن تحسن أنشطة التعليم والتعلم وتكون قادرة على المنافسة وتكون قادرة على المنافسة مع المدارس الأخرى. البيانات التي قادت المدير المدرسة المتوسطة محمدية سوكارمي باندانار لامبونج الموجودة في التذييل.

جدول ٤.١

مدير المدرسة المتوسطة محمديّة سوكرمي بانداز لامبونج

| الاسم | مدة الولاية |
|-------------------------|-------------|
| Suwarno | ١٩٩٠ |
| Burda'ipulungan, AK | ١٩٩٠-١٩٩١ |
| Drs. M. Soedja'ieDj | ١٩٩٢-١٩٩٤ |
| Drs. T. HadiSucipto | ١٩٩٤-٢٠٠٣ |
| Drs. Muh. Nachrowi | ٢٠٠٣-٢٠٠٥ |
| Suradijo AS, S.Pd | ٢٠٠٥-٢٠٠٩ |
| Darlisman, S.Pd | ٢٠٠٩-٢٠١٣ |
| Haidir, M.Pd.I | ٢٠١٣-٢٠١٧ |
| Haidir, M.Pd.I (Periode | الآن-٢٠١٧ |

المرجع: توثيق المدرسة المتوسطة محمديّة سوكرمي بانداز لامبونج

٣. موارد التعليم

أ. المعلم

أن المعلم المتوسطة محمديّة سوكرمي بانداز لامبونج تتكون من ٢٤ معلما. وصف وجود المعلمين مع توزيعات مختلفة يمكن أن ينظر إليه على النحو التالي.

(١) أنواع الأسواق

جدول ٤.٢

عدد المعلم المدرسة المتوسطة محمديّة سوكرمي بانداز لامبونج

| أنواع الأسواق | عدد المعلم |
|---------------|------------|
| ذكر | ٩ |
| مرأة | ١٥ |
| عدد | ٢٤ |

٢) خلفية التعليم

جدول ٤.٣

خلفية التعليم المعلم المدرسة المتوسطة محمديّة سوكرمي باندار لامبونج

| الخريجين | الجملة |
|----------------|--------|
| SLTA | ٢ |
| D ^١ | - |
| D ^٢ | ٢ |
| D ^٣ | |
| S ^١ | ٢٠ |
| الجملة | ٢٤ |

٣) التوظيف

جدول ٤.٤

حالة التوظيف المعلم المدرسة المتوسطة محمديّة سوكرمي باندار لامبونج

| حالة التوظيف | الجملة |
|--------------|--------|
| PNS | ١٠ |
| Honorer/GTT | ١٤ |
| الجملة | ٢٤ |

٤) الموظف

وصف الموظف حسب تعليمه، على النحو التالي:

جدول ٤.٥

الموظف المدرسة المتوسطة محمديّة سوكارمي باندار لامبونج

| تعليم | حالة التوظيف | | | | الجملة |
|----------------|--------------|----|-------------|---|--------|
| | PNS | | Honore r | | |
| | k | R | k | r | |
| SD/MI | | | | | - |
| SLTP/MTS | | - | | | - |
| SMU/SMK/MA | | - | | | -- |
| D ^١ | | -- | - | - | - |
| D ^٢ | | - | | | ٢ |
| D ^٣ | | ١ | | | ٦ |
| S ^١ | | ٢ | | | ١ |
| S ^٢ | | | | | |
| Jumlah | | ٨ | | | ٢٤ |

٥) الطلبة

أ) أنواع الأسواق

جدول ٤.٦

أنواع الأسواق وجملة الطلبة المدرسة المتوسطة محمديّة سوكارمي باندار لامبونج

| المبلغ الإجمالي | الجملة | أنواع الأسواق | عام |
|-----------------|------------|---------------|-----------|
| ٨٠ | ٣٠ ٥٠ | ذكر مرأة | ٢٠٠٤/٢٠٠٥ |
| ٩٢ | ٥٢ ٤٠ | ذكر مرأة | ٢٠٠٥/٢٠٠٦ |
| ١٤٩ | ٦٩ ٨٠ | ذكر مرأة | ٢٠٠٦/٢٠٠٧ |
| ١٥٥ | ٦٥ ٩٠ | ذكر مرأة | ٢٠٠٧/٢٠٠٨ |
| ١٥٩ | ٧٠ ٨٩ | ذكر مرأة | ٢٠٠٨/٢٠٠٩ |
| ١٠٣ | ٧٢ ٩٠ | ذكر مرأة | ٢٠٠٩/٢٠١٠ |
| ١٦٢ | ٧٦ ٩٥ | ذكر مرأة | ٢٠١٠/٢٠١١ |
| ١٧٩ | ٨١ ٩٨ | ذكر مرأة | ٢٠١١/٢٠١٢ |
| ١٨٨ | ٨٨ ١٠٠ | ذكر مرأة | ٢٠١٢/٢٠١٣ |
| ١٩٣ | ٩٠ ١٠٣ | ذكر مرأة | ٢٠١٣/٢٠١٤ |
| ٢٠١ | ٩٥ ١٠٦ | ذكر مرأة | ٢٠١٤/٢٠١٥ |
| ٢٠٣ | ٩٧ ١٠٦ | ذكر مرأة | ٢٠١٥/٢٠١٦ |
| ٢٢٨ | ١٠٨ ١٢٠ | ذكر مرأة | ٢٠١٦/٢٠١٧ |

٦) أنشطة التعليم

أ) المناهج

- (١) تصميم مكان التعلم بطريقة مواتية، مثل طاولة وكراسي مصنوعة بشكل نصف دائري، وتواجه بعضها البعض أو جميعها مواجهة للوحة.
- (٢) يوجد مدرس مصاحب. والهدف من ذلك هو توجيه ومراقبة الطلبة في متابعة عملية التعليم والتعلم في الفصل.
- (٣) يخضع كل درس لتقييم الموضوع والواجبات واختبارات الفصل الدراسي. يتم عرض نتائج التقييم والواجبات (قيمتها) لأولياء الأمور / أولياء أمور الطلاب عند أخذ بطاقات التقرير.
- (٤) عند الحصول على بطاقات التقارير ، يتم إعطاء لأولياء الأمور معلومات حول التقدم المحرز في تعلم أطفالهم ومعلومات عن تطوير المدرسة.
- (٥) تسجيل الطلبة الذين يرتكبون انتهاكات لقواعد المدرسة في دفتر حالة الطالب. والطلاب الذين لا يذهبون إلى المدرسة دون معلومات لمدة ثلاثة أيام متتالية ، يتم استدعاء أولياء أمورهم / أولياء أمورهم إلى المدرسة

ب) المناهج الإضافية

يشترك الطلاب خارج ساعات الدراسة في العديد من الأنشطة اللامنهجية ، وهي:

- (١) الكشافة
- (٢) الدين الإسلام
- (٣) الكمبيوتر
- (٤) منظمة صحة الشباب
- (٥) التدريس
- (٦) قوات الراية
- (٧) الرياضة
- (٨) وغيرها من الأنشطة التي تدعم مواهب واهتمامات الطلبة التي يعقدها مجلس الطلبة.

ج) ممارسة العبادة

- تحسين وتحفيظ القرآن الكريم بهدف تحفيظ ٣٠ خلال دراستهم في المدرسة المتوسطة محمديّة سوكرمي بندار لمبونج.
- (١) صلاة الظهر بالجماعة كل يوم.
 - (٢) حفظ دعاء وممارسة العبادة التي يشار إليها في (كتاب ممارسة العبادة).
 - (٣) يستخدم هذا الكتاب كدليل مستخدم للطلبة وفي نفس الوقت كدليل على أن الطلاب قد حفظوا دعاء وأداء العديد من ممارسات العبادة ، من خلال التحقق من التحفيظ إلى المعلم التوجيه.
 - (٤) قراءة الذكر المتكرر كل يوم في بداية الدرس.
 - (٥) خلق بيئة إسلامية.

يسعى بيئة الإسلامية دائماً إلى أقصى حد ممكن إلى القيام به بين الطلبة، والمدرسون والموظفون. يمكن رؤية هذا البيئة الإسلامية من خلال الكلمات واللمس والموقف والسلوك بين الطلبة والمعلمين والموظفين. تم خلق هذا البيئة الإسلامية أيضاً من خلال السمع والبصر.

المثال:

أ) بالقول:

اعتاد الطلبة على التحية عند الاجتماع وقول الأشياء الجيدة لأصدقائهم والمعلمين أي الموظفين.

ب) من خلال لمسة

يُظهر المعلم منهجاً تعاطفياً للطلبة وشعوراً بالمودّة تجاههم بما في ذلك الطلاب أيضاً إظهار الاحترام للمعلم.

ج) من خلال المواقف والسلوك:

اعتاد الطلبة على مصافحة المعلم وتقبيل يده عند دخول بوابة المدرسة أو الفصل الدراسي وكذلك بعد الانتهاء من المدرسة.

د) من خلال السمع:

يتم لعب كل استراحة للطلاب الأغاني الإسلامية التنفس من خلال الأشرطة.

هـ) من خلال الرؤية:

كل فئة مزينة بآيات من القرآن أو الحديث أو الخط العربي أو
ملصقات الأبطال

جدول ٤.٧

المرافق التعليمية المدرسة المتوسطة محمديّة سوكرمي بانداز لامبونج

| أنواع الغرف | ضخامة | الجملة | ظروف |
|--------------------------|---------------------|--------|-----------|
| غرفة المدير المدرسة | ٦٣ m ^٢ | ١ | فاسد خفيف |
| الفصل | ١٤٥٦ m ^٢ | ٢ | جيد |
| غرفة الإدارة المدرسة | ٩٦ m ^٢ | ٢ | فاسد خفيف |
| غرفة المعلم | ٢٦٠ m ^٢ | ١ | فاسد خفيف |
| مخبر | ٩٦ m ^٢ | ١ | جيد |
| غرفة الإدارة المعلوماتية | ٩٦ m ^٢ | ١ | فاسد |
| مخبر الحاسبة | ٢٠٠ m ^٢ | ١ | اسد خفيف |
| غرفة الفنية | ٦٤ m ^٢ | ١ | جيد |
| غرفة الشؤون الصحية | ٣٥ m ^٢ | ١ | جيد |
| مسجد | ٥٧٦ m ^٢ | ١ | جيد |
| المكتبة | ٧٠ m ^٢ | ١ | جيد |

جدول ٤.٨

مرافق الدعم المدرسة المتوسطة محمديّة سوكرمي بانداز لامبونج

| أنواع الغرف | ضخامة | الجملة | ظروف |
|----------------------|-------------------|--------|------|
| مرحاض المدير المدرسة | ٦ m ^٢ | ١ | جيد |
| مرحاض المعلم | ١٨ m ^٢ | ٣ | جيد |

| | | | |
|---------------------|---------------------|----|-----|
| ميدان الكرة الطائرة | ١٢٦ m ^٢ | ٢١ | جيد |
| ميدان تنس الطاولة | ١٥٠ m ^٢ | ٢ | جيد |
| ميدان | Meja | ١ | جيد |
| ميدان قفزة طويلة | ٥٠٠٠ m ^٢ | ١ | جيد |

ب. نتائج البحث

وفي هذا القسم، سيشرح الباحث نتائج البحث الذي قام به الباحثون في هذا المجال ، إما عن طريق الملاحظة والمقابلات والاختبارات والوثائق.

أن تنفيذ دروس اللغة العربية لدى طلبة الصف السابع بمدرسة المتوسطة محمدية يتم أجراها يوم الثلاثاء من ٠٧.١٥-٠٨.٤٥ . أن نتائج الملاحظات التي أجراها الباحث تتعلق بعملية التعليم المفردات التدريس.

بعد أن يقوم المعلم بالأنشطة الافتتاحية ويعطي مقدمة للموضوع، يقوم المعلم على الفور بالقيام بالأنشطة الأساسية، أي نقل مادة المفردات. عندما يلاحظ الباحث يلاحظ الأنشطة الأساسية التي تقوم بها السيدة روحاني، على النحو التالي:

المُفْرَدَاتُ

Jam : ساعة

Buku : كتاب

مغادرة من الملاحظات التي أجريت، في ٧ أغسطس، ٢٠١٨، بمدرسة المتوسطة محمدية بندار لامبونج، رأي البحث، النقصان في تعلّم المفردات اللغة العربية.

١. تواجه الطلبة صعوبات في تعلم اللغة العربية عندما يشرح المعلم مادة المفردات ويقدم التدريب للطلبة.

٢. يبدو الجو في وقت التعليم أقل ملاءمة، لأن العديد من الطلبة لم يهتموا بالمواد التي ناقشها المعلم.

ج. تحليل البيانات

وفي هذا القسم، سيقدم الكاتب تحليل البيانات نتيجة من المقابلة والملاحظة والوثائق التي يحصل عليها الكاتب أثناء إجراء البحوث في هذا المجال.

تم تحرير البيانات التي تم الحصول عليها من الملاحظات والمقابلات والوثائق ، وكذلك معرفة القراءة والكتابة بهدف فحص دقة واكتمال وصحة البيانات ، ثم تم تجميع البيانات على أساس التصنيف وفقا لمشاكل واحتياجات الدراسة.

أن تنفيذ دروس اللغة العربية لدى طلبة الصف السابع بمدرسة المتوسطة
 محمدية يتم أجزها يوم الثلاثاء من ٠٧.١٥-٠٨.٤٥. أن نتائج الملاحظات التي
 أجزها الباحث تتعلق بعملية التعليم المفردات التدريس.

واستنادا الى الملاحظات والمقابلات التي أجزها الباحث، فإن تنفيذ تعليم المفردات
 يتوافق مع النظرية القائمة.

في الوصف التالي، سيقوم الباحث بشرح عن مشكلات تعلّم المفردات لدي طلبة
 الصف السابع بمدرسة المتوسطة محمدية بانداز لامبونج، فالباحث تستنبط المشكلات التي
 تواجهها.

تتوافق هذه المكونات مع الاشياء التي يجب اخذها في الاعتبار وفقا Aziz
 Fahrurozi التي تنص على انه : مشاكل في تعلّم اللغة العربية يمكن تصنيفها إلى
 قسمين ، وهي مشاكل اللغوية و غير اللغوية.

واستنادا الى الملاحظات والمقابلات التي أجزها الباحث، فإن تنفيذ تعليم
 المفردات يتوافق مع النظرية القائمة.

الباب الخامس

الخاتمة

أ. الخلاصة

مشاكل التعلم هي عقبات أو مشاكل في عملية التعليم والتعلم التي يجب حلها من أجل تحقيق الهدف الأقصى. مشاكل في تعلم اللغة العربية هو أحد العوامل التي يمكن أن تعيق وتبطئ تنفيذ عملية التعليم والتعلم في مجال الدراسات العربية. مشاكل في تعلم اللغة العربية يمكن تصنيفها إلى قسمين ، وهي المشاكل اللغوية و غير اللغوية استنادا الى نتائج المقابلات وتحليل البيانات عن تعلّم المفردات لدي طلبة الصف السابع بمدرسة المتوسطة محمدية باندار لامبونج، فالباحث تستنبط المشكلات التي تواجهها هي:

١. المشاكل التي تواجهها الطلبة

- أ) قلة الدوافع لدي الطلبة في تعلّم اللغة العربية.
- ب) قلة المحادثة التي تسبب الطلبة ما زالوا صعوبة في قراءة النص.
- ت) أن البيئة التعليمية لا يدعم على التعلم.

ب. الاقتراحات

واستنادا الى نتائج البحث فالباحث يأتي بالاقتراحات كما يلي:

١. ينبغي على الطلبة المدرسة المتوسطة محمدية ليهتموا تركيب الجملة وممارسة في مهارات اللغة العربية ، سواء من حيث القراءة والكتابة والمحادثة والترجمة، وغالبًا ما يمارسونها في الفصل أو في المدرسة المتوسطة محمدية بانداز لامبونج.
٢. ينبغي على المعلم يهتم طلابهم حتى لا يتحدث أحد عندما يتم عملية التعليم وتوجيه طلابهم ليجبوا اللغة العربية.
٣. ينبغي على المدير المدرسة والمدارس وجميع مكونات المعلمين في المدرسة المتوسطة محمدية بانداز لامبونج في دروس اللغة العربية يهيئ مختبر اللغة والوقت الدراسة الكافي. من أجل تحسين التحصيل والاهتمام بتعلم الطلبة.
٤. التفاعل بين المعلمين والطلبة وأدرك أهمية تعلم اللغة العربية، لأن اللغة العربية هي لغة القرآن.